

Notice d'utilisation Steel Inside option SageGlass®

Instructions for utilisation of Steel Inside option SageGlass®

Le lanterneau est équipé d'un vitrage SageGlass® à teinte variable électroniquement fabriqué par Saint-Gobain dont le but est d'augmenter le confort tout en réduisant les besoins énergétiques.

The vault is equipped by a Sageglass glazing with variable shade manufactured electronically by Saint-Gobain, its purpose is to increase comfort and at the same time reduce the energetic consumptions.

Mode de fonctionnement

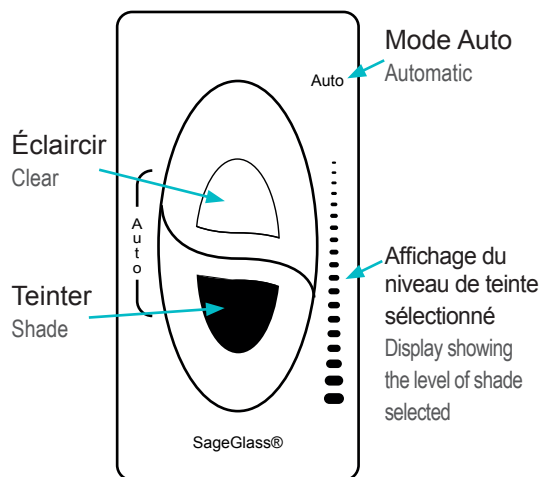
Way of working

Descriptif vitrage :

Par application d'une faible tension électrique, les vitrages SageGlass® se teintent ou s'éclaircissent diminuant ou augmentant la quantité de lumière et de chaleur rentrant dans la pièce tout en restant toujours transparent maximisant ainsi la vision vers l'extérieur. 4 états de teinte (voir tableau) sont disponibles que l'utilisateur peut régler par l'interrupteur.

Description of the glazing :

By applying a low electric tension, the Sageglass glazings shade or clear themselves in order to decrease or increase the light and heat quantity coming into the room, they still keep the transparence and maximize the vision outside. 4 shade levels are available (see board), the user has the possibility to regulate them per switch.



Appuyer sur la touche noire pour commuter le verre à un niveau supérieur.
Pour revenir à l'état clair, renouveler l'opération en appuyant sur la touche blanche.
Nota : La fonction auto (activée en appuyant sur les deux touches simultanément) est disponible uniquement dans le cas d'une armoire de commande et en présence d'une sonde de luminosité.

Press black button in order to increase level.

To return to clearer level press white.

N.B. : Automatic function (activate by pressing both buttons simultaneously) is only available if a control box + light detection have been installed.

Durée de commutation :

La commutation d'un état à un autre dure entre 8 à 15 minutes et se fait sans bruit.

Duration of Level change :

The change from one level to another lasts between 8 and 15 minutes without any noise.

Nettoyage :

Les vitrages SageGlass® se nettoient comme tout autre vitrage.

Cleaning :

SageGlass® glazings have to be cleaned as any glazing

Température de fonctionnement :

Le vitrage fonctionne sur une plage de températures de -30°C à 80°C

Functioning temperature :

The glazing works by a temperature between -30° up to 80° C °

4 états de teinte 4 shade levels

	<p>Complètement clair (temps nuageux sans soleil) Transmission lumineuse Tv = 52% Facteur solaire g = 0,36</p> <p>Completely clear (cloudy, no sunlight) Light transmission Tv = 52% Solar factor g = 0.36</p>		<p>Niveau intermédiaire 2 (ciel dégagé sans soleil direct) Transmission lumineuse Tv = 5% Facteur solaire g = 0,06</p> <p>Level 2 (clear sky, no direct sunlight) Light transmission Tv = 5% Solar factor g = 0.06</p>
	<p>Niveau intermédiaire 1 (ciel dégagé avec alternance de nuages sans soleil direct) Transmission lumineuse Tv = 15% Facteur solaire g = 0,12</p> <p>Level 1 (half clear, half cloudy, no direct sunlight) Light transmission Tv = 15% Solar factor g = 0.12</p>		<p>Complètement teinté (ciel dégagé avec un fort niveau d'ensoleillement) Transmission lumineuse Tv = 1% Facteur solaire g = 0,04</p> <p>Completely shaded (clear sky, direct sunlight) Light transmission Tv = 1% Solar factor g = 0.04</p>